URSCHRIFT – ORIGINALE

Nr. 569

GEMEINDE OLANG
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

COMUNE DI VALDAORA
Provincia Autonoma Bolzano-Alto Adige

Beschluss des Gemeindeausschusses

Delibera della Giunta Comunale

Sitzung vom – riunione del
09.11.2026

Uhr – ore
08:00

Gegenstand:

CUP F49J20001160007. CIG B72D573C87: Baulos 1 - Abbruch und Wiederaufbau Grundschule Oberolang - Genehmigung der Endabrechung und der Bescheinigung der ordnungsgemäßen Ausführung

Oggetto:

CUP F49J20001160007, CIG B72D573C87: lotto 1 - Demolizione, scavo ed opere di consolidamento - Approvazione della rendiconto finale e del certificato di regolare esecuzione dei lavori

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses im üblichen Sitzungssaal einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino – Alto Adige sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Presenti sono:

		ent. abw. ass. giust.	unent. abw. ass. ingiust.
Lukas Schnarf	Bürgermeister - Sindaco		
Christoph Reden	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco	X	
Katrin Jud	Gemeindereferentin - Assessore		
Elisabeth Plaikner	Gemeindereferentin - Assessore		
Jochen Schenk	Gemeindereferent - Assessore		
Philipp Anton Felder	Gemeindereferent - Assessore		

Schriftführer: die amtsführende Gemeindesekretärin, Frau

Segretario: la Segretaria comunale reggente, signora

Vanessa Mair

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Lukas Schnarf

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta Comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

CUP F49J20001160007. CIG B72D573C87: Baulos 1 - Abbruch und Wiederaufbau Grundschule Oberolang - Genehmigung der Endabrechung und der Bescheinigung der ordnungsgemäßen Ausführung

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 253 vom 06.06.2025 wurde das Ausführungsprojekt betreffend das Bauvorhaben „Abbruch und Wiederaufbau Grundschule Oberolang – Baulos 1, Abbrucharbeiten, Aushübe und Konsolidierung Arbeiten“ ausgearbeitet von Arch. Matteo Scagnol mit Büro in Brixen, in Bietergemeinschaft mit 3M Engineering SRL, Ing. Riccardo Mora, Ing. Michele Carlini, Von Lutz Studio associato, Ing. Andreas von Lutz in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt, Gesamtbetrag der Arbeiten 523.644,97 Euro, davon 15.741,56 Euro für Kosten Sicherheit, zzgl. MwSt.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 312 vom 16.07.2025 wurden die Arbeiten zu einem Preis von 377.114,83 Euro zuzüglich 10% MwSt. an die Firma Klapfer Bau GmbH mit Sitz in Terenten zugeschlagen.

Nach Einsichtnahme in den Unternehmerwerkvertrag vom 08.09.2025, Rep. Nr. 1107, registriert in Bozen am 08.09.2025 unter Nr. 18342 Serie 1T.

Nach Einsichtnahme in die Endabrechnung der Arbeiten ausgearbeitet von Arch. Matteo Scagnol.

Festgestellt, dass die Summe der durchgeführten und abgerechneten Arbeiten 317.975,95 Euro zzgl. MwSt beträgt.

Nach Einsichtnahme in die Bestätigung der ordnungsgemäßen Bauausführung vom 02.09.2026, ausgestellt von Arch. Matteo Scagnol.

CUP F49J20001160007, CIG B72D573C87: lotto 1 - Demolizione, scavo ed opere di consolidamento - Approvazione della rendiconto finale e del certificato di regolare esecuzione dei lavori

Con delibera della giunta comunale n. 253 del 06.06.2025 il progetto esecutivo riguardante il progetto di lavoro pubblico “demolizione e ricostruzione scuola elementare a Valdaora di Sopra – Lotto 1, demolizione, scavo e opere di consolidamento” elaborato dall’arch. Matteo Scagnol con ufficio a Bressanone, in associazione temporanea con 3M Engineering SRL, Ing. Riccardo Mora, Ing. Michele Carlini, Von Lutz Studio associato, Ing. Andreas von Lutz è stato approvato in via tecnico amministrativa, importo complessivo dei lavori Euro 523.644,97, di cui Euro 15.741,56 per costi sicurezza, oltre IVA.

Con delibera della Giunta Comunale n. 312 del 16.07.2025 i lavori sono stati aggiudicati alla ditta Klapfer Bau con sede in Terento per un importo di euro 377.114,83 più 10% IVA.

Visto il contratto d’appalto del 08.09.2025, rep. n. 1107, registrato a Bolzano il 08.09.2025 al n. 18342 serie 1T.

Visto il rendiconto finale elaborato dall’arch. Matteo Scagnol.

Rilevato che la somma dei lavori eseguiti e contabilizzati è di Euro 317.975,95 oltre IVA.

Visto il certificato di regolare esecuzione dei lavori dd. 02.09.2026, rilasciato dall’arch. Matteo Scagnol.

Arbeitsübergabe - consegna dei lavori	15.09.2025
Fertigstellung – fine dei lavori	21.05.2026
Auftragswert – importo aggiudicato	377.114,83 Euro
Gesamtbetrag Auftrag – Importo totale dell’incarico	**377.144,83 Euro**
Endstand - stato finale	**318.353,06 Euro**
Differenzbetrag zum Vertragswert – Importo differenziale in relazione al valore appaltante = Minder/Mehrausgabe – Spesa minore/maggiore	**- 58.761,77 Euro**

Nach Einsicht in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

fachliches Gutachten:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Vanessa Mair, am 09.11.2026 mit dem elektronischen Fingerabruck: DtflfoEQi77SfwhjD0OoKfGlt98ZKLHpuwNc6MMqUm4=

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 e dell’art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2:

parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Vanessa Mair, in data 09.11.2026 con l’impronta digitale: DtflfoEQi77SfwhjD0OoKfGlt98ZKLHpuwNc6MMqUm4=

buchhalterisches Gutachten:	parere di regolarità contabile:

Positiv – digital signiert vom Verantwortlichen des Dienstes Doris Prighel, am 09.11.2026 mit dem elektronischen Fingerabruck: zyZdbbY99GtzxH9/tP0bxaBoz2r0e2O4QBv0l3TTAmw=

Positivo – firmato digitalmente dal responsabile del servizio Doris Prighel, in data 09.11.2026 con l'impronta digitale: zyZdbbY99GtzxH9/tP0bxaBoz2r0e2O4QBv0l3TTAmw=

Aufgrund

- des geltenden einheitlichen Strategiedokumentes (DUP) und des geltenden Haushaltsvoranschlages;
- der geltenden Satzung der Gemeinde Olang;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;
- des Legislativdekretes Nr. 36 vom 31.03.2023 (Kodex der Verträge);
- des Landesgesetzes Nr. 16 vom 17.12.2015 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe);

Visti

- il vigente documento unico di programmazione (DUP) ed il vigente bilancio di previsione;
- il vigente statuto del Comune di Valdaora;
- del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. n. 2 del 03.05.2018;
- il decreto legislativo n. 36 del 31.03.2023 (codice contratti);
- la legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 (disposizioni sugli appalti pubblici);

b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. die vom Arch. Matteo Scagnol erstellte Endabrechnung für das Projekt Grundschule Oberolang Baulos 1, Abbrucharbeiten, Aushübe und Konsolidierung Arbeiten mit einem Gesamtbetrag in Höhe von 318.353,06 Euro zzgl. MwSt. zu genehmigen.
2. die vom Bauleiter Arch. Matteo Scagnol ausgestellte Bescheinigung über die ordnungsgemäße Ausführung Arbeiten vom 02.09.2026 zu genehmigen.
3. mit dieser Maßnahme ist keine Ausgabe verbunden.

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

ad unanimità dei voti nella forma di legge:

1. di approvare il rendiconto finale elaborata dal arch. Matteo Scagnol per il progetto Scuola Elementare di Valdaora di Sopra lotto 1, Demolizione, scavo ed opere di consolidamento, con un importo totale di 318.353,06 euro oltre IVA.
2. di approvare il certificato di regolare esecuzione dei lavori del 02.09.2026, rilasciato dal direttore dei lavori Arch. Matteo Scagnol
3. il presente provvedimento non comporta alcuna spesa.

Gelesen, genehmigt und digital signiert

Letto, confermato e firmato digitalmente

Der Vorsitzende – Il Presidente
Lukas Schnarf

Die amtsführende Gemeindesekretärin – La Segretaria comunale reggente
Vanessa Mair

digital signiert / firmato digitalmente

Gegenständlicher Beschluss wird vom 10.11.2026 bis 20.11.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Olang veröffentlicht und ist vollstreckbar geworden am:

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio-digitale del Comune di Valdaora dal 10.11.2026 al 20.11.2026 ed è diventata esecutiva in data:

21.11.2026

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger, während des Zeitraumes der Veröffentlichung gemäß Art. 183 Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage ab Kenntnisnahme gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. Nr. 104/2010.

Contro la presente deliberazione ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione alla Giunta Comunale ai sensi dell'art. 183 della Legge Regionale n. 2 del 03.05.2018. Entro 60 giorni dall'esecutività della medesima delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso é di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010.